



CD-420 STEREO



digital

Benjamin Britten

The Young Person's
Guide to the Orchestra

Symphony for
Cello and Orchestra

Truls Mørk, cello

Four Sea-Interludes
from "Peter Grimes"

Arvo Pärt

Cantus in memory of
Benjamin Britten

Bergen

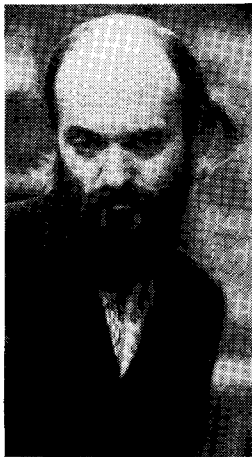
*Philharmonic
Orchestra*

NEEME JÄRVI

A BIS original dynamics recording



BENJAMIN BRITTEN



ARVO PÄRT

BRITTEN, Benjamin (1913-1976)

1 The Young Person's Guide to the Orchestra 16' 38 Variations and Fugue on a Theme of Purcell, **Op.34**

1/1. Theme 2'12 — 1/2. Variation A 0'26 —
1/3. Variation B 0'51 — 1/4. Variation C 0'45 —
1/5. Variation D 0'55 — 1/6. Variation E 0'36 —
1/7. Variation F 0'59 — 1/8. Variation G 1'10 —
1/9. Variation H 1'03 — 1/10. Variation I 0'49 —
1/11. Variation J 0'52 — 1/12. Variation K 0'29 —
1/13. Variation L 0'58 — 1/14. Variation M 1'50 —
1/15. Fugue 2'43

Symphony for Cello and Orchestra, Op.68 34' 30

- | | | |
|----------|---|-------|
| 2 | I. <i>Allegro maestoso</i> | 12'51 |
| 3 | II. <i>Presto inquieto</i> | 3'36 |
| 4 | III. <i>Adagio</i> — (<i>attacca</i>) | 9'57 |
| 5 | IV. <i>Passacaglia. Andante allegro</i> | 7'44 |

TRULS MØRK, cello

Four Sea-Interludes from the opera "Peter Grimes", Op.33a 15' 35

- | | | |
|----------|---|------|
| 6 | Dawn. <i>Tempo lento e tranquillo</i> | 3'20 |
| 7 | Sunday Morning. <i>Allegro spiritoso</i> | 3'51 |
| 8 | Moonlight. <i>Andante comodo e rubato</i> | 3'50 |
| 9 | Storm. <i>Presto con fuoco</i> | 4'24 |

PÄRT, Arvo (b. 1935)

10 Cantus in memory of Benjamin Britten (1977) 6' 38 für Streichorchester und eine Glocke

BERGEN PHILHARMONIC ORCHESTRA

NEEME JÄRVI, conductor

Publishers: Boosey & Hawkes (Britten); Universal (Pärt)

Music lovers of the slightly older generation may recall a film which was shown in cinemas during the post-war years. The conductor was the unforgettable Sir Malcolm Sargent, who with his customary elegance presented the instruments of a symphony orchestra to the public. The audiences, who may have been expecting something more like Donald Duck or Mickey Mouse, were at first somewhat put off — but especially the younger people became more and more enthusiastic.

The composer of this experiment was **Benjamin Britten** and the public he aimed for was unquestionably a youthful one. Although — for reasons we now realise — he had no children himself, he was passionately fond of them.

At that time (1946) there were already orchestral works in existence which presented the sonic possibilities of the symphony orchestra, above all Ravel's *Bolero*. The purely pedagogical construction of the ***Young Person's Guide to the Orchestra*** was, however, new. The work, or rather the instruments, were supposed to be presented verbally by the conductor or by a separate speaker. In recent years the piece has been performed more and more frequently *without* a speaker — an alternative also foreseen by Britten, who prepared the score so that both versions were possible.

The sub-title tells us that the work is a set of variations and a fugue on a theme by Henry Purcell (c.1659-1695) — a theme which is treated with great freedom except at the very beginning and the end of the piece. First of all it is stated by the entire orchestra, then by strings, woodwind, brass, percussion and again by the full orchestra.

The variations follow in the order: flutes, oboes, clarinets, bassoons; Violins, violas, celli, basses; harp; horns, trumpets, trombones and tuba; timpani and percussion. It is striking that Britten changes the order of the instrumental groups (compared with the score) but nevertheless preserves a strict progression from high instruments to low instruments within the individual groups.

Finally there is a fugue in which the instruments appear in the same order as before. At the end of the counter-subject the theme appears again and brings the work to a majestic conclusion.

Among Benjamin Britten's best friends was the great Russian cellist Mstislav Rostropovich. Britten composed a whole series of works for him, among which the ***Symphony for Cello and Orchestra*** occupies a leading place. This piece was completed in 1963 and comprises four movements in which Britten succeeds in allowing the cello to stand out from the orchestra. This problem of balance had baffled many other composers, but Britten had

composed frequently for the tenor voice and was thus accustomed to a tonal area very similar to that of the cello.

It is interesting to note that Rostropovich also made a contribution to the publication in honour of Britten's 50th birthday in the same year of 1963.

One of the greatest twentieth-century sensations in London's operatic circles was the première of Benjamin Britten's **Peter Grimes** in 1945. The composer was already famous and had already acquired some experience in the area of music drama, but now the British public was of a single mind: England had a great opera composer again. The setting of the opera was a factor too — a typically English fishing village on the coast. Here an intensely dramatic atmosphere is built up.

The entire opera breathes the air of the sea: the title figure, the tragically evil Peter Grimes, atones for his sins at the end as he sails out into the open sea. When the opera's success more or less forced Britten to arrange a "concert suite" it was natural to use the four orchestral interludes, all of which concern the sea. Since the Impressionists hardly any composer had managed to depict the sea so authentically and originally.

Dawn is dreamy, merely interrupted now and again by the cries of seagulls. *Sunday Morning* is joyful, with a bell-like accompaniment, and the title of *Moonlight* is self-explanatory. Finally there is *Storm*, a wild depiction of the forces of nature and an effective conclusion to the suite.

For many decades Benjamin Britten has been one of the most popular "foreign" composers with concert-goers in the Soviet Union, a country which he visited several times. It is therefore natural that a Soviet composer should write a piece in his memory. One could also assert that **Arvo Pärt** is a kindred spirit: supreme technical ability, a totally secure sense of style and a musical imagination which permits him to renounce aggressive tendencies, being wholly satisfied with existing stylistic patterns. This has not changed at all since Pärt, an Estonian, came to Western Europe in the early 1980s.

In 1977 Pärt wrote ***Cantus in memory of Benjamin Britten***, choosing the way of emphatic simplicity. The basic material is a descending scale in augmented canon. Every time it appears, it is slowed down to half of the preceding tempo. The scale is extended each time by one note until it ranges over two octaves — now all motion dies away and the piece ends in peaceful eternity.

Per Skans

Musikliebhaber des etwas älteren Jahrganges dürften sich an einen Kinofilm erinnern, der in den Nachkriegsjahren über die Leinwand lief. Es dirigierte der unvergessene Sir Malcolm Sargent, und mit seiner berühmten Eleganz stellte er dem Publikum die Instrumente eines Sinfonieorchesters vor. Die Zuschauer, die wohl eher die üblichen Donald Duck und Mickey Mouse erwartet hätten, waren sicherlich zunächst etwas befremdet, aber vor allem die Jugendlichen wurden immer begeisterter.

Der Komponist dieses Experiments war **Benjamin Britten**, und sein Zielpublikum war zweifelsohne die Jugend, die er, obwohl er aus mittlerweile bekannten Gründen keine eigenen Kinder hatte, heiss liebte.

Zu jener Zeit — 1946 — gab es an sich bereits Orchesterwerke, die die klanglichen Möglichkeiten eines Sinfonieorchesters darstellten, vor allem Ravels *Bolero*. Der rein pädagogische Aufbau des ***Young Person's Guide to the Orchestra*** (Führer des jungen Menschen durch das Orchester) war aber neu. Das Werk, bzw. die Instrumente sollten hier durch den Dirigenten oder durch einen besonderen Sprecher mündlich vorgestellt werden. In späteren Jahren ist das Werk immer häufiger auch ohne Sprecher aufgeführt worden, was von Britten ebenfalls vorgesehen war. Die Partitur ist nämlich für beide Fassungen eingerichtet.

Der Untertitel gibt an, dass es sich um Variationen und Fuge über ein Thema von Henry Purcell (um 1659-1695) handelt, wobei das ursprüngliche Thema, ausser am Anfang und Ende des Werkes, äusserst frei behandelt wird. Es wird zunächst vom vollen Orchester gebracht, dann von Streichern, Holzbläsern, Blech, Schlagzeug und wieder vom vollen Orchester.

Es folgen die Variationen in der Reihenfolge: Flöten, Oboen, Klarinetten, Fagotte; Violinen, Bratschen; Celli, Kontrabässe; Harfe; Hörner, Trompeten, Posaunen und Tuba; Pauken und Schlagzeug. Zu bemerken wäre, dass Britten zwar die Reihenfolge der Instrumentengruppen in der Partitur ändert, allerdings innerhalb der einzelnen Gruppen streng von oben nach unten geht.

Schliesslich folgt eine Fuge, wo die Instrumente in derselben Reihenfolge wie zuvor erscheinen, und wo am Ende als Kontrasubjekt Purcells Thema nochmals erscheint und das Werk zu einem majestätischen Ende bringt.

Zu den besten Freunden Benjamin Britens gehörte der russische Meistercellist Mstislaw Rostropowitsch. Für ihn komponierte Britten eine Reihe von Werken, unter denen die ***Cellosinfonie*** an hervorragender Stelle steht. Sie wurde 1963 vollendet und besteht aus vier

Sätzen, in denen es Britten gelungen ist, das Cello gegenüber dem Orchester hervorzuheben. An dieser Aufgabe scheiterten nicht wenige Komponisten, aber es wurde bereits darauf hingewiesen, dass Britten häufig für Tenorstimme komponiert hatte und somit an die dem Cello sehr ähnliche Tonlage gewöhnt war.

Es dürfte nicht uninteressant sein, dass Rostropowitsch einen der Beiträge lieferte, als im selben Jahr, 1963, eine Huldigungsschrift anlässlich Brittens 50. Geburtstag erschien.

Eine der grössten Sensationen des 20. Jahrhunderts auf dem Gebiet der Oper in London war die Uraufführung 1945 von Benjamin Britten's **Peter Grimes**. Der Komponist war zwar bereits sehr bekannt und hatte einige Versuche auf dem Gebiete der Musikdramatik hinter sich, aber hier waren sich die Engländer einig: endlich hatte ihr Land wieder einen grossen Opernkomponisten bekommen! Dazu trug wohl auch das Milieu der Oper bei, ein typisch englisches Fischerdorf an der Küste, wo eine intensiv dramatische Atmosphäre aufgebaut wird.

Die ganze Oper atmet irgendwie eine Stimmung des Meeres, so wie auch die Titelgestalt, der tragisch boshafte Peter Grimes, am Ende des Werkes seine Misstaten sühnt, indem er ins offene Meer hinausfährt. Als der Erfolg der Oper Britten nahezu zwang, eine Konzertsuite zusammenzustellen, war es selbstverständlich, die vier orchestralen Zwischenspiele zu verwenden, die alle mit dem Meer zu tun haben. Seit den Impressionisten hatte wohl kein Komponist das Meer derartig echt und ohne Banalitäten schildern können.

Die *Morgendämmerung* ist träumerisch, lediglich hin und wieder von den Mäwen unterbrochen; der *Sonntagmorgen* ist fröhlich mit glockenähnlicher Begleitung; der Titel *Mondschein* spricht für sich selbst. Es folgt der *Sturm*, eine wilde Schilderung der Naturkräfte und ein effektvoller Schluss der Suite.

Seit Jahrzehnten gehört Benjamin Britten zu den beliebtesten ausländischen Komponisten beim sowjetischen Publikum, und er besuchte mehrmals die UdSSR. Dass ein sowjetischer Komponist ihm ein In memoriam schrieb, war eigentlich eine Selbstverständlichkeit. Noch dazu könnte man behaupten, dass **Arvo Pärt** desselben Geistes Kind ist: höchstes technisches Können, sicherstes stilistisches Gefühl, eine musikalische Phantasie, die es dem Komponisten erlaubt, auf rabulistische Tendenzen zu verzichten, weil ihm die älteren stilistischen Muster vollends genügen. Auch seitdem der Este Pärt Anfang der 1980er Jahre nach Westeuropa ging hat sich daran nichts geändert.

1977 schrieb Pärt ***Cantus in memoriam Benjamin Britten***, und er wählte den Weg einer betonten Schlichtheit. Das Grundmaterial ist eine fallende Tonleiter im augmentierten

Kanon: jedesmal wenn sie erscheint, geschieht dies doppelt so langsam. Die Tonleiter wird jedesmal um einen Ton erweitert, bis sie zwei Oktaven umspannt — jetzt er stirbt jede Bewegung und das Werk endet in friedlicher Unendlichkeit.

Per Skans



TRULS MØRK

Les mélomanes d'une génération un peu plus âgée se rappellent peut-être d'un film qui passa dans les cinémas dans les années de l'après-guerre. Le chef d'orchestre était l'inoubliable sir Malcolm Sargent qui, avec son élégance habituelle, présentait au public les instruments d'un orchestre symphonique. L'assistance, qui attendait probablement quelque chose comme Donald le Canard ou Mickey Mouse, fut tout d'abord un peu déconcertée — mais l'enthousiasme grandit continuellement, surtout chez les jeunes.

Le compositeur de cette expérience s'appelait **Benjamin Britten** et il visait incontestablement le jeune public. Pour des raisons que nous comprenons maintenant, il n'avait pas lui-même d'enfants mais il les aimait passionnément.

A cette époque (1946), il existait déjà des œuvres orchestrales présentant les possibilités sonores de l'orchestre symphonique. *Bolero* de Ravel figurant au premier rang de celles-ci. La construction purement pédagogique du *Young Person's Guide to the Orchestra* était cependant quelque chose de nouveau. L'œuvre, ou plutôt les instruments, devaient être présentés verbalement par le chef d'orchestre ou par un autre narrateur. Ces dernières années, l'œuvre fut jouée de plus en plus souvent sans orateur — une possibilité aussi prévue par Britten qui prépara la partition de façon à rendre les deux versions possibles.

Le sous-titre nous révèle que l'œuvre est une série de variations et une fugue sur un thème de Henry Purcell (c. 1659-1695) — un thème traité avec une grande liberté sauf au tout début et à la fin de la pièce. Il est d'abord joué par l'orchestre en entier puis par les cordes, les bois, les cuivres, la percussion et de nouveau par tout l'orchestre.

Les variations observent l'ordre suivant: flûtes, hautbois, clarinettes, bassons; violons, altos, violoncelles, contrebasses; harpe; cors, trompettes, trombones et tuba; timbales et percussion. On remarque tout de suite que Britten a changé l'ordre des familles d'instruments (comparativement à la partition) mais qu'il a néanmoins préservé une progression rigoureuse dans les groupes individuels, soit des instruments élevés aux graves.

Dans la fugue finale, les instruments apparaissent dans le même ordre que précédemment. A la fin du contre-sujet, le thème revient et amène l'œuvre à une conclusion majestueuse.

Le grand violoncelliste russe Mstislav Rostropovich comptait parmi les meilleurs amis de Benjamin Britten qui écrivit pour lui une longue liste d'œuvres, parmi lesquelles la *Symphonie pour violoncelle et orchestre* occupe une place de premier plan. La pièce fut achevée en 1963 et comprend quatre mouvements où Britten réussit à permettre au violoncelle de se détacher de l'orchestre. Ce problème d'équilibre a dérouté plusieurs autres

compositeurs mais Britten avait fréquemment composé pour voix de ténor et était ainsi habitué à une région tonale très semblable à celle du violoncelle.

Il est intéressant de noter que Rostropovich a aussi contribué à la publication de l'œuvre en l'honneur du 50^e anniversaire de naissance de Britten, cette même année 1963.

Une des plus grandes sensations du 20^e siècle dans les cercles d'opéra de Londres fut la première en 1945 de **Peter Grimes** de Benjamin Britten. Le compositeur était déjà célèbre et il avait acquis une certaine expérience dans le domaine de la musique de théâtre mais le public anglais fut alors unanime: l'Angleterre bénéficiait à nouveau d'un grand compositeur d'opéra. Le cadre de l'opéra était aussi un facteur positif — un village de pêcheurs de la côte anglaise où l'atmosphère était chargée d'un drame intense.

L'opéra en entier respire l'air marin; le personnage principal, Peter Grimes, à la malveillance dramatique, expie ses péchés à la fin lorsqu'il prend le large. Lorsque le succès de l'opéra força plus ou moins Britten à arranger une "suite de concert", il était naturel qu'il utilise les quatre interludes orchestraux, tous quatre se rapportant à la mer. Depuis les impressionnistes, presque aucun compositeur avait réussi à décrire la mer avec autant d'authenticité et d'originalité.

Dawn est rêveur, à peine interrompu de temps à autre par les cris des mouettes. *Sunday Morning* est joyeux avec un accompagnement tintant comme des cloches et le titre de *Moonlight* se passe d'explication. Puis vient l'orage (*Storm*), une description violente des forces de la nature et une conclusion frappante de la suite.

Benjamin Britten a été pendant plusieurs décennies parmi les compositeurs "étrangers" les plus populaires avec des amateurs de concerts en Union Soviétique, un pays qu'il visita à plusieurs reprises. Il est ainsi naturel qu'un compositeur soviétique écrivât une pièce à sa mémoire. On peut aussi affirmer que **Arvo Pärt** est une âme sœur: une habileté technique suprême, un sens du style d'une sécurité totale et une imagination musicale qui lui permettent de répudier les tendances agressives, étant entièrement satisfait des modèles stylistiques existants. Ceci n'a pas changé du tout depuis que Pärt, un Estonien, vint en Europe de l'Ouest au début des années 1980.

En 1977, Pärt écrit ***Cantus in memory of Benjamin Britten***, choisissant la voie de la simplicité accentuante. Le matériel de base est une gamme descendante en canon en augmentation. Chaque entrée est une augmentation de la précédente. La gamme s'étend chaque fois d'une note jusqu'à ce qu'elle atteigne deux octaves — tout mouvement s'éteint alors et la pièce se termine dans l'éternité paisible.

Per Skans

Truls Mørk was born in Bergen, Norway, in 1961 and was first taught the cello by his father. He continued his studies with Frans Helmerson at the Swedish Radio Music School, where he was awarded a Soloist Diploma in 1983. In 1982 he was the first Scandinavian to become a finalist and prize winner at the Moscow Tchaikovsky Competition. In 1983 he won the international Cassado Competition in Florence and the Unesco Prize at the Tribune for Young Soloists in Bratislava. In 1986 he made his mark in New York, first with his recital début at the Town Hall and later as a top prizewinner in the prestigious Walter W. Naumburg Competition. In Norway, Truls Mørk received the Music Critics' Prize for the best performance of the 1983/84 season (Prokofiev's *Sinfonia Concertante*), the Shell Prize and the prize for the most outstanding solo recital début in 1984. In 1987 he appeared with the Singapore Symphony Orchestra and toured the U.S.A. with the Oslo Philharmonic Orchestra and Mariss Jansons, where the critics hailed him as "a young Rostropovitch". He plays a very valuable Montagnana cello (Venice 1723).

Truls Mørk wurde 1961 in Bergen in Norwegen geboren. Er erhielt seinen ersten Cellounterricht bei seinem Vater und setzte seine Studien bei Frans Helmerson an der Musikschule des Schwedischen Rundfunks fort, wo er sein Diplom als Solist 1983 erhielt. 1982 war er der erste skandinavische Teilnehmer, der Finalist und Preisträger beim Moskauer Tschaikowsky Wettbewerb wurde. 1983 gewann er den internationalen Cassadowettbewerb in Florenz und erhielt den Unescopreis bei dem Forum für junge Solisten in Bratislava. In New York machte er sich 1986 zunächst durch sein Konzertdebüt in der Town Hall und später als Hauptpreisträger des angesehenen Walter W. Naumburger Wettbewerbs einen Namen. In Norwegen erhielt Truls Mørk den Musikkritikerpreis für die beste Aufführung der Saison 1983/84 (Prokofievs *Sinfonia Concertante*), den Shellpreis und den Preis für das herausragendste Soloabenddebüt 1984. 1987 trat er mit dem Symphonieorchester Singapur auf und ging mit dem Philharmonischen Orchester Oslo und Mariss Jansons auf Tournee durch die USA, wo die Kritiker ihn als "einen jungen Rostropowitsch" feierten. Er spielt ein sehr wertvolles Montagnana Cello (Venedig 1723).

Truls Mørk est né à Bergen, Norvège, en 1961, et fut d'abord l'élève de violoncelle de son père. Il continua ses études avec Frans Helmerson à l'Ecole de Musique de la Radio Suédoise où il recut un diplôme de soliste en 1983. En 1982, il fut le premier Scandinave à être finaliste et à gagner un prix au Concours Tchaïkovski à Moscou. En 1983, il gagna la

Compétition Internationale Cassado à Florence et le Prix Unesco à la Tribune pour Jeunes Solistes à Bratislava. En 1986, il s'imposa à New York, d'abord par son récital de débuts au Town Hall puis par un des premiers prix à la prestigieuse Compétition Walter W. Naumburg. En Norvège, Truls Mørk reçut le Prix des Critiques Musicaux pour la meilleure exécution de la saison 1983/84 (*Sinfonia Concertante* de Prokofiev), le Prix Shell et le prix pour le récital de débuts le plus marquant de 1984. En 1987, il joua avec l'Orchestre Symphonique de Singapour et fit une tournée aux Etats-Unis avec l'Orchestre Philharmonique d'Oslo et Mariss Jansons — les critiques l'acclamèrent comme “un jeune Rostropovich”. Il joue sur un violoncelle Montagnana de grande valeur (Venise 1723).

The Bergen Philharmonic Orchestra was founded in 1765 under the name *Musikselkabet "Harmonien"* and is one of the oldest symphony orchestras in the world. In the 19th century both Edvard Grieg and Ole Bull had a great influence on the orchestra's progress: Grieg made "Harmonien" the heir of all his property and allowed only the best musicians to join the orchestra. Today the orchestra has 90 members and gives around 110 concerts per season, mostly in the Grieg Hall in Bergen. Internationally the orchestra has achieved fame through the Bergen International Festival and numerous foreign tours. In autumn 1989 Dmitri Kitayenko will take over from Aldo Ceccato as chief conductor. The Bergen Philharmonic Orchestra appears on 3 other BIS records.

Das Philharmonische Orchester Bergen wurde 1765 unter dem Namen *Musikselkabet „Harmonien“* gegründet und ist eines der ältesten Symphonieorchester der Welt. Im 19. Jahrhundert hatten sowohl Edvard Grieg als auch Ole Bull grossen Einfluss auf die Entwicklung des Orchesters: Grieg machte „Harmonien“ zum Erbe seines ganzen Vermögens und erlaubte nur den besten Musikern, mit dem Orchester zu spielen. Heute hat das Orchester 90 Mitglieder und gibt ungefähr 110 Konzerte pro Saison, meistens in der Grieghalle in Bergen. International erlangte das Orchester durch das Internationale Bergenfestival und zahlreiche Tournéen Berühmtheit. Im Herbst 1989 wird Dmitri Kitajenko Aldo Ceccato als Chefdirigent ablösen. Das Philharmonische Orchester Bergen ist auf 3 weiteren BIS-Platten zu hören.

L'Orchestre Philharmonique de Bergen fut fondé en 1765 sous le nom de *Musikselkabet "Harmonien"* et est un des plus anciens orchestres symphoniques du monde. Edvard Grieg et Ole Bull exercèrent une grande influence sur l'avancement de l'orchestre: Grieg légua à l'"Harmonien" tous ses biens et ne permettait qu'aux meilleurs musiciens de se joindre à l'orchestre. L'ensemble compte aujourd'hui 90 membres et donne environ 110 concerts par saison, principalement à la Salle Grieg à Bergen. L'orchestre acquit une réputation mondiale grâce au Festival International de Bergen et à de nombreuses tournées à l'étranger. A l'automne 1989, Dmitri Kitayenko prendra la relève d'Aldo Ceccato à la tête de l'orchestre. L'Orchestre Philharmonique de Bergen a enregistré sur 3 autres disques BIS.

After 22 years as principal conductor of the Gothenburg Symphony Orchestra, **Neeme Järvi** is now its principal conductor emeritus. He was also for 15 years music director of the Detroit Symphony Orchestra, a position he currently holds with the New Jersey Symphony Orchestra, alongside that of principal conductor of the Residentie Orkest (The Hague), and guest chief conductor of the Japan Philharmonic Orchestra. He has appeared with such orchestras as the Chicago, Boston and London Symphony Orchestras, the Berlin Philharmonic Orchestra and the Royal Scottish National Orchestra, where he was formerly principal conductor and now bears the title of conductor laureate.

Neeme Järvi was born in Tallinn, Estonia, and obtained his degree from the then Leningrad Conservatory. Early in his career, he held posts with the Estonian Radio Symphony Orchestra (today the Estonian National Symphony Orchestra – ERSO) and the Estonian National Opera in Tallinn. In 1971 he won first prize in the conducting competition at the Accademia Nazionale di Santa Cecilia in Rome, which led to invitations from leading orchestras in Europe, Japan and North America. Emigrating to the USA in 1980, Järvi made his American début with the New York Philharmonic Orchestra. Neeme Järvi is one of the most recorded conductors on today's international scene and many of his recordings have been with the Gothenburg Symphony Orchestra.

Neeme Järvi holds honorary degrees from the universities of Gothenburg, Tallinn, Aberdeen, Michigan (Ann Arbor) and Wayne State, Michigan. He is also a member of the Swedish Royal Academy of Music and a Knight of the Swedish Order of the Polar Star. Järvi was the first recipient of the Collar of the Order of the National Estonian Coat of Arms. In October 1998 he was voted 'Estonian of the Century' from among twenty-five of his compatriots.

For further information please visit www.neemejarvi.ee

Nach 22 Jahren als Chefdirigent des Gothenburg Symphony Orchestra ist **Neeme Järvi** nunmehr dessen Chefdirigent emeritus. Zudem war er 15 Jahre lang Musikalischer Leiter des Detroit Symphony Orchestra, ein Amt, das er derzeit beim New Jersey Symphony Orchestra innehat. Hinzu kommen die Ämter des Chefdirigenten des Residentie Orkest (Den Haag) und des gastierenden Chefdirigenten des Japan Philharmonic Orchestra. Gastdirigate führten ihn zu Orchestern wie dem Chicago Symphony Orchestra, dem Boston Symphony Orchestra, dem London Symphony Orchestra, den Berliner Philharmonikern, und dem Royal Scottish National Orchestra, dessen einstiger Chefdirigent und nunmehriger Ehrendirigent er ist.

Neeme Järvi wurde in Tallinn/Estland geboren und absolvierte das damalige Leningrader Konservatorium. Seine Karriere begann er als Musikalischer Leiter des Estnischen Rundfunkorchesters (heute: Estonian National Symphony Orchestra – ERSO) und als Chefdirigent der Estnischen Nationaloper in Tallinn. Dem Gewinn des Ersten Preis beim Dirigierwettbewerb der Accademia Nazionale di Santa Cecilia 1971 in Rom schlossen sich Einladungen von führenden Orchestern Europas, Japans und Nordamerikas an. 1980 emigrierte Järvi in die USA und gab sein Amerika-Debüt beim New York Philharmonic Orchestra. Neeme Järvi zählt zu den „meistaufgenommenen“ Dirigenten der Gegenwart; viele dieser CDs wurden mit dem Gothenburg Symphony Orchestra eingespielt.

Neeme Järvi wurde von den Universitäten von Göteborg, Tallinn, Aberdeen, Michigan (Ann Arbor) und Wayne State (Michigan) mit der Ehrendoktorwürde ausgezeichnet. Außerdem ist er Mitglied der Königlich-Schwedischen Musikakademie und Ritter des Schwedischen Polarstern-Ordens. Järvi war der erste Träger der Halskette des Nationalen Estnischen Wappen-Ordens. Im Oktober 1998 wurde er unter fünfundzwanzig seiner Landsleute zum „Estländer des Jahrhunderts“ gewählt.

Weitere Informationen finden Sie auf www.neemejarvi.ee

Après 22 ans en tant que chef principal, **Neeme Järvi** est nommé chef principal emeritus de l'Orchestre symphonique de Gothembourg. Il a été directeur musical de l'Orchestre symphonique de Détroit et, en 2006, était directeur musical de l'Orchestre symphonique du New Jersey et chef principal du Residentie Orkest à La Haye. Il s'est également produit avec l'Orchestre symphonique de Chicago, l'Orchestre de Philadelphie, l'Orchestre symphonique de Boston, l'Orchestre philharmonique de Berlin, l'Orchestre symphonique de Londres, l'Orchestre Philharmonia et le Royal Scottish National Orchestra dont il a déjà été le chef principal et où il est maintenant chef honoraire.

Neeme Järvi est né en Estonie en 1937 et a étudié les percussions et la direction au Conservatoire de Leningrad où il obtint un diplôme. En 1963, il est nommé directeur de l'Orchestre de la radio et de la télévision estonienne ainsi que chef principal de l'opéra de Tallinn où il restera treize ans. La réputation internationale de Järvi commence à grandir à partir de 1971 alors qu'il remporte le premier prix à la compétition de direction d'orchestre de l'Accademia Nazionale di Santa Cecilia à Rome. Il est par la suite appelé à diriger les meilleurs orchestres d'Europe, du Japon et d'Amérique du Nord. Neeme Järvi s'installe aux États-Unis au cours de la saison 1979-80 et fait ses débuts américains avec l'Orchestre philharmonique de New York. Järvi est l'un des chefs de la scène internationale qui a le plus enregistré et la plupart de ces enregistrements ont été réalisés avec l'Orchestre symphonique de Gothembourg.

Järvi est membre de l'Académie royale de musique de Suède. Il a également été le premier récipiendaire du Collier de l'Ordre du blason national d'Estonie remis par le président de la république. Enfin, en octobre 1998, il a été élu « Estonien du siècle » parmi vingt-cinq autres de ces compatriotes.

INSTRUMENTARIUM

Cello: Domenico Montagnana, Venice 1723

Bow: Sartory

Recording data: 1988-11-23/26 at the Grieg Hall, Bergen, Norway

Recording engineer: Siegbert Ernst

Digital editing: Robert von Bahr

Sony PCM-F1 digital recording equipment, 2 Neumann U89, 2 Neumann TLM170 and 2 Schoeps CMC56 microphones, SAM82 mixer

Producer: Robert von Bahr

Cover text: Per Skans

English translation: Andrew Barnett

French translation: Arlette Lemieux-Chené

Cover picture: Matthew Harvey: "Winter Landscape under a red sky"

Neeme Järvi photograph: Trygve Schönfelder, Bergen

Type setting, lay-out: Andrew Barnett

BIS recordings can be ordered from our distributors worldwide.

If we have no representation in your country, please contact:

BIS Records AB, Stationsvägen 20, SE-184 50 Åkersberga, Sweden

Tel.: +46 8 544 102 30 Fax: +46 8 544 102 40

info@bis.se www.bis.se

© & © 1988 & 1989, BIS Records AB



NEEME JÄRVI